

# SCARLETT™ comfort

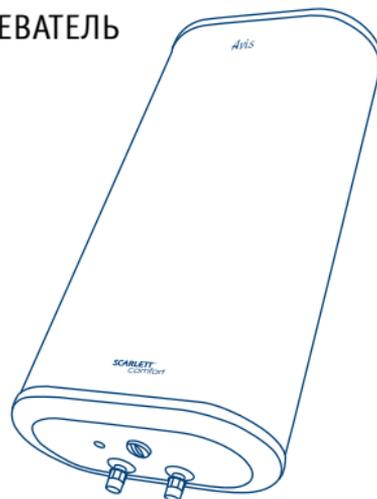


## РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

ЭЛЕКТРИЧЕСКИЙ НАКОПИТЕЛЬНЫЙ ВОДОНАГРЕВАТЕЛЬ

Модели

WHSC-30VCEL  
WHSC-50VCEL  
WHSC-80VCEL  
WHSC-100VCEL



Руководство по эксплуатации включает в себя гарантийный талон.  
Производитель вправе менять внешний вид прибора и цветовую гамму  
прибора без специального уведомления.



1. ВАЖНАЯ ИНФОРМАЦИЯ.....	3
2. МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ.....	3
3. НАЗНАЧЕНИЕ ПРИБОРА .....	3
4. РАБОЧИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ .....	5
ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ .....	5
РАЗМЕРНЫЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ .....	6
УСТРОЙСТВО .....	7
5. КОМПЛЕКТ ПОСТАВКИ .....	8
ВНЕШНИЙ ВИД .....	8
6. УСТАНОВКА .....	9
МОНТАЖ .....	9
7. ПОДКЛЮЧЕНИЕ К ВОДОПРОВОДНОЙ СЕТИ .....	10
8. ПОДКЛЮЧЕНИЕ К ЭЛЕКТРИЧЕСКОЙ СЕТИ .....	12
9. УЗО (УСТРОЙСТВО ЗАЩИТНОГО ОТКЛЮЧЕНИЯ).....	13
10. ЭКСПЛУАТАЦИЯ .....	14
11. ОБСЛУЖИВАНИЕ .....	15
12. УСТРАНЕНИЕ НЕИСПРАВНОСТЕЙ.....	18
13. ЭЛЕКТРИЧЕСКАЯ ПРИНЦИПИАЛЬНАЯ СХЕМА .....	19
14. УТИЛИЗАЦИЯ, ГАРАНТИЙНЫЙ СРОК, СРОК СЛУЖБЫ .....	19
15. ТРАНСПОРТИРОВКА И ХРАНЕНИЕ .....	20
ИНФОРМАЦИЯ О СЕРТИФИКАЦИИ .....	23
НОРМАТИВНЫЕ ДОКУМЕНТЫ.....	24
ГАРАНТИЙНЫЙ ТАЛОН .....	25

## 1. ВАЖНАЯ ИНФОРМАЦИЯ

Просим внимательно ознакомиться с руководством по эксплуатации перед использованием водонагревателя. В данном руководстве по эксплуатации содержится важная информация, касающаяся Вашей безопасности, а также рекомендации по правильному использованию прибора и уходу за ним. Сохраните руководство по эксплуатации вместе с гарантийным талоном, кассовым чеком, по возможности, картонной коробкой и упаковочным материалом. В данном руководстве по эксплуатации описываются разные виды данного типа устройства.

Приобретенный Вами водонагреватель может несколько отличаться от описанного в руководстве, что не влияет на способы использования и эксплуатации.



### **ВНИМАНИЕ!**

*Важные меры предосторожности и инструкции, содержащиеся в данном руководстве, не включают всех возможных режимов и ситуаций, которые могут встречаться. Изготовитель не несет ответственности в случае повреждения прибора или его отдельных частей во время транспортировки, в результате неправильной установки, в результате колебаний напряжения, а также в случае, если какая-либо часть прибора была изменена или модифицирована.*

## 2. МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ

При использовании водонагревателя, необходимо соблюдать ряд мер предосторожности. Неправильная эксплуатация в силу игнорирования мер предосторожности может привести к причинению вреда здоровью пользователя и других людей, а также нанесению ущерба их имуществу.

1. Любой электроприбор должен находиться под наблюдением во время его эксплуатации, особенно, если неподалёку от него находятся дети. Внимательно следите за тем, чтобы дети не прикасались к прибору.
2. Перед установкой водонагревателя, не подключая его к электросети, проверьте и убедитесь, что сетевая розетка для водонагревателя имеет контакт заземления и правильно заземлена. При отсутствии заземляющего контура в вашей электросети эксплуатация водонагревателя опасна для жизни.
3. Перед первоначальным включением проверьте, соответствуют ли технические характеристики, указанные на изделии параметрам электросети.
4. Во избежание перегрева и риска возникновения пожара, а также повреждения внутренней

электрической сети, не изменяйте длину сетевого шнура и не подключайте водонагреватель через электрические удлинители.

5. Запрещается включать водонагреватель, если он не наполнен водой или, если обнаружена непроходимость воды через предохранительный клапан.

6. Никогда не используйте водонагреватель, если он неисправен.

7. Не снимайте крышки водонагревателя во время его работы.

8. Незамедлительно отключите водонагреватель от электрической сети, если от него идут странные звуки, запах или дым.

9. Всегда отключайте водонагреватель от электрической сети во время грозы.

10. Перед началом чистки и технического обслуживания, сборки и разборки водонагревателя всегда отключайте его от электрической сети. Чистку и техническое обслуживание производите в соответствии с указаниями данного руководства по эксплуатации.

11. Не используйте опасные химические вещества для чистки водонагревателя и не допускайте их попадания на него.

12. При повреждении шнура питания его замену, во избежание опасности, должны производить изготовитель, сервисная служба или подобный квалифицированный персонал.

13. Во избежание опасности поражения электрическим током не размещайте сетевой шнур рядом с нагревательными приборами и легковоспламеняющимися или горючими веществами.

14. Поскольку температура воды в водонагревателе может достигать 75 °С, при использовании водонагревателя не следует подставлять части тела под горячую воду при первом включении. Для предотвращения ожогов правильно отрегулируйте температуру вытекающей воды.

15. Не используйте водонагреватель, в целях, не предусмотренных этим руководством по эксплуатации.

16. Не используйте водонагреватель во взрывоопасной или коррозионной среде. Не храните рядом с прибором бензин и другие летучие легковоспламеняющиеся – жидкости это очень опасно!

17. Запрещено вносить изменения в конструкцию водонагревателя или модифицировать его.

18. Любые сервисные работы должны производиться специализированной организацией, квалифицированными специалистами. Неправильная установка может повлечь за собой отказ в гарантийном обслуживании.

19. Прибор не предназначен для использования лицами (включая детей) с пониженными физическими, сенсорными или умственными способностями или при отсутствии у них жизненного опыта или знаний, если они не находятся под присмотром или не проинструктированы об использовании

прибора лицом, ответственным за их безопасность.

20. Использовать только в бытовых целях согласно данному Руководству по эксплуатации. Прибор не предназначен для промышленного применения.

21. Дети должны находиться под присмотром для недопущения игр с прибором.

22. Следите, чтобы шнур питания не касался острых кромок и горячих поверхностей.

23. Производитель оставляет за собой право без дополнительного уведомления вносить незначительные изменения в конструкцию изделия, кардинально не влияющие на его безопасность, работоспособность и функциональность.

24. Если изделие некоторое время находилось при температуре ниже 0 °С, перед включением его следует выдержать в комнатных условиях не менее 2 часов.

25. Не пытайтесь самостоятельно ремонтировать прибор или заменять какие-либо детали. При обнаружении неполадок обращайтесь в ближайший Сервисный центр.

26. Не используйте принадлежности, не входящие в комплект поставки.

27. При отключении прибора от электросети не тяните за шнур питания, беритесь за вилку. Не переключивайте и ни на что не наматывайте его.

### 3. НАЗНАЧЕНИЕ ПРИБОРА

Электрический водонагреватель накопительного типа предназначен для нагрева поступающей из водопровода холодной воды. Он применяется в бытовых целях.

### 4. РАБОЧИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Наименование	Ед. изм.	WHSC-30VCEL	WHSC-50VCEL	WHSC-80VCEL	WHSC-100VCEL
Параметры электропитания	В/Гц	220~/50	220~/50	220~/50	220~/50
Номинальная сила тока	А	6,81	6,81	6,81	6,81

Наименование	Ед. изм.	WHSC-30VCEL	WHSC-50VCEL	WHSC-80VCEL	WHSC-100VCEL
Номинальная потребляемая мощность	Вт	1500	1500	1500	1500
Объем	л	30	50	80	100
Номинальное давление	МПа	0,7	0,7	0,7	0,7
Степень защиты	–	IPX4	IPX4	IPX4	IPX4
Класс электрозащиты	–	I	I	I	I
Время нагрева при $\Delta 30\text{ }^{\circ}\text{C}$	мин	42	70	112	140
Размеры прибора	мм	552x434x230	835x434x230	989x514x270	1200x514x270
Вес нетто	кг	9,2	12,6	16,8	20
Фактическое годовое потребление электроэнергии	кВт•ч	335,8	452,6	481,8	518,3
Постоянные суточные потери	кВт•ч / сут	0,98	1,23	1,33	1,45

### Размерные характеристики

Размерные характеристики водонагревателя (в мм) согласно рис. 1, приведены в таблице 2.

Таблица 2

	Объем, л	A	B	C	D	E	F	G	I
WHSC-VCEL	30	550	574	240	230	434	20	65	215
	50	845	869	500	230	434	20	65	215
	80	993	1017	450	270	514	20	85	215
	100	1203	1227	550	270	514	20	85	215

## Устройство

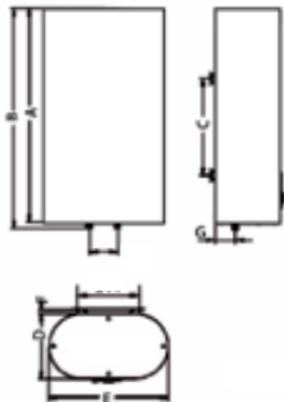


Рис. 1

1. Верхняя комбинированная защитная крышка
2. Внешний декоративный корпус
3. Система переливов
4. Теплоизоляционный слой из пенополиуретана
5. Внутренний резервуар
6. Нагревательный элемент
7. Трубка датчика термостата
8. Защитный магниевый анод
9. Входной патрубок с рассекателем
10. Нижняя комбинированная защитная крышка
11. Комбинированный предохранительный

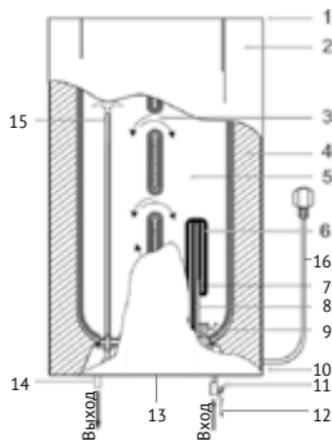


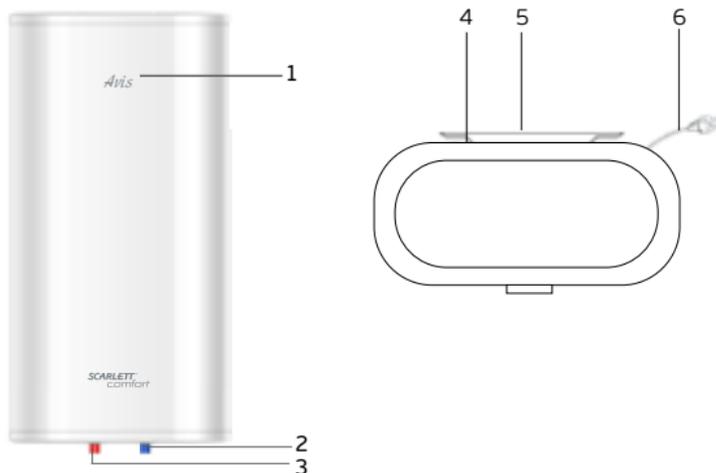
Рис. 2

12. Аварийный слив избыточного давления воды (при работе водонагревателя возможно подтекание воды из отверстия аварийного слива. Это нормально)
13. Панель управления (расположена на нижней крышке)
14. Выходной патрубок
15. Верхняя часть выходного патрубка
16. Сетевой шнур с УЗО и вилкой

## 5. КОМПЛЕКТ ПОСТАВКИ

1. Водонагреватель – 1 шт.
2. Комбинированный обратно-предохранительный клапан – 1 шт.
3. Руководство по эксплуатации, включая гарантийный талон – 1 шт.
4. Упаковка - 1 шт.
5. Анкерный болт - 2 шт.

### Внешний вид



1. Внешний корпус
2. Вход холодной воды (синее кольцо вокруг патрубка)
3. Выход горячей воды (красное кольцо вокруг патрубка)
4. Верхняя крышка
5. Кронштейн
6. Сетевой шнур с УЗО и вилкой

Рис. 3

## 6. УСТАНОВКА

### Монтаж

Электрический водонагреватель следует устанавливать на прочной стене.

Стена, на которой устанавливается электрический водонагреватель, должна выдерживать, как минимум, двойной вес водонагревателя, полностью заполненного водой, на стене должны отсутствовать трещины и другие повреждения. В противном случае необходимо принять меры для усиления крепления или установить водонагреватель на специальной опоре.

Водонагреватель необходимо установить в месте, закрытом от прямого солнечного света и недоступном для попадания влаги. Для снижения потерь тепла в трубопроводах место установки водонагревателя должно находиться как можно ближе к месту использования горячей воды.

При определении местоположения водонагревателя следует обеспечить свободный доступ к нему из расчёта не менее 60 см между нижней частью водонагревателя и полом, а также не менее 10 см между верхней частью и потолком. Это даст возможность максимально удобно обслуживать и регулировать водонагреватель при необходимости.



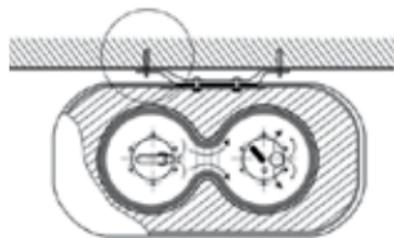
#### **ВНИМАНИЕ!**

*Пожалуйста, для установки водонагревателя используйте принадлежности, предоставленные производителем.*

Водонагреватель должен быть установлен на вертикальную стену строго в том положении, как указано на рис. 3. Установка прибора в любом другом положении или перекося относительно вертикали или горизонтали неизбежно приведет к выходу водонагревателя из строя, созданию аварийной обстановки и рассматривается производителем как негарантийный случай.

Электрический водонагреватель нельзя крепить на стене до того, как вы убедитесь, что кронштейн установлен надёжно и прочно. В противном случае электрический водонагреватель может упасть со стены, что может привести к его повреждению и даже к серьёзным происшествиям с причинением вреда здоровью и получением травм.

После того, как вы выбрали правильное место установки водонагревателя, определите точки для отверстий под анкерные болты с крюками (определяются в соответствии со спецификацией прибора, который вы выбрали). Просверлите в стене два отверстия соответствующей глубины с использованием сверла, подходящего по размеру под анкерные болты, прилагаемые к водонагревателю, вставьте болты, поверните крюки вверх, плотно затяните гайки и затем повесьте электрический водонагреватель на эти крюки (см. Рис. 4, 5).



(вид сверху)

Рис. 4



Рис. 5

## 7. ПОДКЛЮЧЕНИЕ К ВОДОПРОВОДНОЙ СЕТИ

Водонагреватель подсоединяется к водопроводной сети холодного водоснабжения с рабочим давлением от 0,1 МПа до 0,7 МПа. При давлении воды в водопроводной сети более 0,7 МПа в подводящей системе смонтируйте редукционный клапан (редуктор давления), чтобы рабочее давление не превышало 0,7 МПа.

При жесткости воды в водопроводной магистрали более 450 мг/л (CaCO<sub>3</sub>), перед входом воды в водонагреватель рекомендуется использовать отдельный фильтр очистки воды для увеличения срока службы нагревательного элемента.

Для подключения к водопроводной сети водонагреватель имеет входной и выходной патрубки, отмеченные индикационными ярлыками, с внешней резьбой диаметром 12 мм (G1/2"). Установите комбинированный обратно – предохранительный клапан из прилагаемого комплекта на патрубок входа холодной воды, обозначенного синим цветом. К отверстием сброса давления предохранительного клапана подсоедините сливную трубку\* для отвода воды (возможно появление при нагревании) в канализацию. Для облегчения обслуживания водонагревателя рекомендуется установить сливной кран и тройник между патрубком входа холодной воды и предохранительным клапаном. Данный тройник поможет быстрее сливать воду из водонагревателя. Для удобства рекомендуется подсоединить к отсечному крану тройника шланг для слива воды. Этот шланг позволит направлять сливаемую из водонагревателя воду в канализацию или другое выбранное Вами место.

**ВНИМАНИЕ!**

*Эксплуатация водонагревателя без установки обратно-предохранительного клапана запрещена.*

К патрубку выхода горячей воды, обозначенного красным цветом, подключите желаемое количество точек потребления. Убедитесь в работоспособности водонагревателя, пропустив водяной поток через него, открыв кран подачи холодной воды и один из разборных кранов. После наполнения резервуара, о чём свидетельствует вытекание воды из разборного крана, закройте его и проверьте плотность всех соединений и, если понадобится, подтяните их.

\* не входит в комплект поставки

## 8. ПОДКЛЮЧЕНИЕ К ЭЛЕКТРИЧЕСКОЙ СЕТИ

Водонагреватель рассчитан на подключение к электрической сети с однофазным напряжением 220В~. Перед подключением убедитесь, что параметры электросети в месте подключения соответствуют параметрам, указанным на маркировочной табличке с техническими данными прибора. При установке водонагревателя следует соблюдать действующие правила электробезопасности. Электрическая розетка должна быть рассчитана на номинальный ток не ниже 10 А, электрический кабель с жилой сечением не менее 3x1,5 мм<sup>2</sup> (для меди).

Электрические розетка и вилка должны всегда оставаться сухими во избежание утечки электрического тока. Регулярно проверяйте, что электрическая вилка плотно подключена к розетке. Проверку проводите в следующем порядке: вставьте электрическую вилку в розетку, через полчаса работы выключите водонагреватель и выньте вилку из розетки, проверьте рукой, не нагрелась ли вилка. Если вилка



### **ВНИМАНИЕ!**

*Перед подключением накопительного водонагревателя убедитесь в том, что водонагреватель заземлен надлежащим образом. Правильное заземление важно для минимизации ударов током и опасности возгорания. Шнур питания оснащён вилкой, с контактом заземления. Устройство должно использоваться с правильно заземленной сетевой розеткой.*

нагрелась до температуры выше 50 °С, во избежание повреждений, происшествий, возникновения пожара в результате плохого электрического контакта замените розетку на другую. Это должен делать специалист.



### **ВНИМАНИЕ!**

*В местах или на стене, куда может попасть вода, высота установки электрической розетки должна быть не менее 1,8 м.*

## 9. УЗО (УСТРОЙСТВО ЗАЩИТНОГО ОТКЛЮЧЕНИЯ)

1. Подключите сетевой шнур к сети, индикатор (1) загорится.
2. Для тестирования нажмите кнопку (2), напряжение перестанет подаваться, индикатор (1) погаснет и кнопка перезапуска (3) поднимется вверх.
3. Для перезапуска нажмите кнопку (3), напряжение опять начнет подаваться и индикатор (1) загорится.



### **ВНИМАНИЕ!**

- если при нажатии кнопки тестирования (2) напряжение не отключается и/или индикатор (1) продолжает гореть, это означает, что устройство безопасности УЗО работает некорректно.
- если при нажатии кнопки перезапуска (3) напряжение не подается и/или индикатор (1) не горит, это означает, что водонагреватель работает некорректно. В обоих случаях отключите водонагреватель и позвоните в сервисный центр.
- в целях уменьшения риска поражения током не разбирайте, не удаляйте и не заливайте жидкостью данное устройство.



### **ВНИМАНИЕ!**

Использование водонагревателя без заземления опасно для жизни.

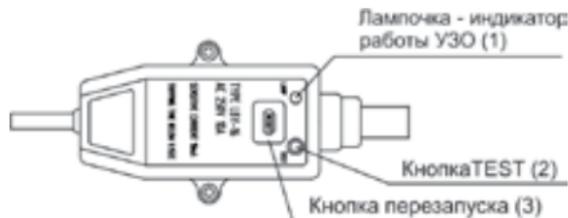


Рис. 6

## 10. ЭКСПЛУАТАЦИЯ

Индикатор нагрева воды



Ручка терморегулятора

Рис. 7

Сначала откройте один из кранов выхода горячей воды, затем откройте кран подачи холодной воды. Электрический водонагреватель начнёт заполняться водой. Когда из крана горячей воды свободно вытекает вода, это означает, что водонагреватель полностью заполнился водой и кран выхода горячей воды можно закрыть.

Вставьте вилку сетевого шнура водонагревателя в розетку.

Температуру воды в водонагревателе можно установить в диапазоне от  $+35\text{ }^{\circ}\text{C}$  ( $\pm 5\text{ }^{\circ}\text{C}$ ) до  $+75\text{ }^{\circ}\text{C}$  ( $\pm 5\text{ }^{\circ}\text{C}$ ) (крайнее правое положение ручки терморегулятора «MAX»).

Поворачивая ручку терморегулятора по часовой стрелке, вы увеличиваете температуру нагрева воды.

Поворачивая ручку терморегулятора против часовой стрелки, вы уменьшаете температуру нагрева воды.

Водонагреватель автоматически поддерживает температуру воды. Когда температура воды внутри водонагревателя достигает установленной пользователем температуры, нагрев автоматически выключается. Когда температура воды внутри водонагревателя понижается ниже установленного уровня, нагрев автоматически включается.

Чтобы выключить водонагреватель, установите ручку терморегулятора в положение «MIN».

**ВНИМАНИЕ!**

*Во время обычной работы кран подачи холодной воды должен быть установлен в положение «орен» («открыт»).*

Водонагреватель прекратит свою работу. Рекомендуется всегда отключать водонагреватель от электрической сети, если вы не планируете использовать прибор какое-то время.



**ВНИМАНИЕ!**

*Во время нагревания может начать капать вода из отверстия предохранительного клапана. Избежать подтекания воды невозможно и нельзя препятствовать этому, так как блокировка клапана может привести к разрыву внутреннего резервуара.*

## 11. ОБСЛУЖИВАНИЕ

Проверяйте электрические вилку и розетку как можно чаще. Должен быть обеспечен надёжный электрический контакт, а также правильное заземление. Вилка и розетка не должны чрезмерно нагреваться.

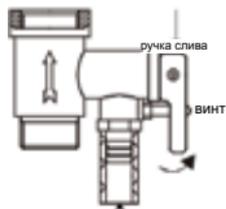
Если водонагреватель не используется продолжительное время, особенно в регионах с низкой температурой воздуха (ниже 0 °С), для предотвращения повреждения водонагревателя (по причине замерзания воды во внутреннем резервуаре), воду из нагревателя следует слить.

Чтобы обеспечить надёжную работу водонагревателя в течение длительного времени, необходимо периодически чистить внутренний резервуар и убирать отложения на электрическом нагревательном элементе водонагревателя, а также нужно периодически проверять состояние (полностью разложен или нет) магниевое анода, чтобы своевременно заменить его на новый, в случае его полного разложения. Частота чистки бака зависит от жесткости воды, которая находится на данной территории.



**ВНИМАНИЕ!**

*Производитель предоставляет расширенную гарантию при проведении профилактических работ (см. гарантийный талон).*



отверстие сброса давления

Рис. 8

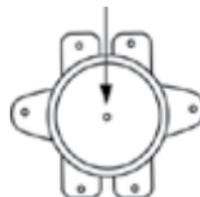


Рис. 9

**ВНИМАНИЕ!**

*Если данные действия не дали положительного результата или отключение термовыключателя происходит неоднократно в течение короткого промежутка времени, то следует отключить питание водонагревателя, перекрыть подачу воды в водонагреватель и обратиться в Авторизованный Сервисный Центр Scarlett в Вашем регионе для получения консультации или ремонта изделия.*

Чистку должны проводить специальные сервисные службы. Адрес ближайшего сервисного центра можно узнать у продавца.

Профилактические работы должны производиться при строгом соблюдении руководства по эксплуатации и техники безопасности.

Водонагреватель оснащен термовыключателем, который прекратит подачу электроэнергии к ТЭНу, при перегреве воды. Если водонагреватель включен в сеть, но не происходит нагрев воды, и не горит индикатор нагрева воды на панели управления (рис. 7) значит отключился или не был включен термовыключатель. Для возврата водонагревателя в рабочее состояние необходимо:

- отключить питание от водонагревателя, снять накладку нижней крышки.
- нажать до щелчка кнопку, расположенную по центру термовыключателя (см. рис. 9);
- если кнопка не нажимается и нет щелчка, то подождать пока термовыключатель остынет до

После приведения термовыключателя в рабочее состояние, необходимо проделать вышеперечисленные действия в обратном порядке.

Если не предусмотрен сливной кран-тройник (см. п. Подключение к водопроводной сети), воду можно слить через комбинированный предохранительный клапан. Для этого открутите винт ручки слива комбинированного предохранительного клапана и переведите ручку слива в верхнее положение (см. рис. 8), при этом разборный кран должен быть открыт, а кран подачи холодной воды в водонагреватель должен быть перекрыт.



**ВНИМАНИЕ!**

*Никогда не сливайте воду, если её температура выше 50 °С, т.к. это может привести к ожогам.*

Помните о контрольных проверках исправности действия предохранительного клапана каждые 14 дней. Способ проверки: перевести ручку слива в верхнее положение до ощущения перехода резьбы и тогда из отверстия клапана должна потечь вода (см. рис.8). После проверки вытекания воды верните ручку в предыдущее положение.



**ВНИМАНИЕ!**

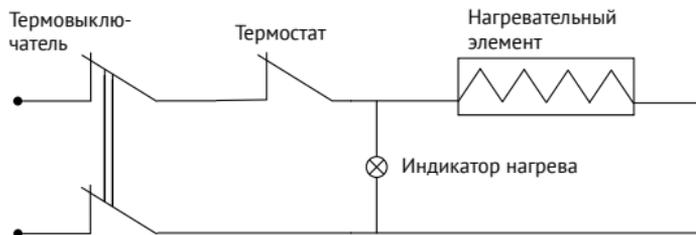
*Если вода не потечет, то клапан испорчен. В этом случае нельзя использовать водонагреватель и рекомендуется вызвать специалиста сервисного центра.*

Наружные поверхности водонагревателя по мере необходимости протирайте влажной тряпочкой с мылом.

## 12. УСТРАНЕНИЕ НЕИСПРАВНОСТЕЙ

Неисправность	Возможные причины	Устранение
<b>Вода не греется.</b>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Повреждение устройства регулирования температуры.</li> <li>2. Сработало или не было включено устройство ограничения температуры.</li> <li>3. Повреждение устройства ограничения температуры.</li> <li>4. Недостаточно времени для нагрева.</li> <li>5. Повреждение нагревательного элемента.</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Обратиться к специалисту по ремонту в сервисный центр.</li> <li>2. Включите термовыключатель, следуя инструкции по его включению.</li> <li>3. Обратиться к специалисту по ремонту в сервисный центр.</li> <li>4. Подождать пока вода нагреется.</li> <li>5. Обратиться к специалисту по ремонту в сервисный центр.</li> </ol>
<b>Из крана выхода горячей воды не течет вода.</b>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Отключена подача воды.</li> <li>2. Слишком низкое давление воды.</li> <li>3. Закрыт кран подачи холодной воды.</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Подождать восстановления подачи воды.</li> <li>2. Включить водонагреватель снова, когда восстановится нормальное давление воды.</li> <li>3. Открыть кран подачи холодной воды.</li> </ol>
<b>Температура воды слишком высокая.</b>	Повреждение системы контроля температуры воды.	Обратиться к специалисту по ремонту в сервисный центр.
<b>Протечка воды.</b>	Нарушено уплотнение в месте подключения труб.	Заменить уплотнение соединения.
<b>Вода течет из корпуса прибора.</b>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Разрушение внутреннего бака (коррозия).</li> <li>2. Нарушено уплотнение в месте присоединения нагревательного элемента.</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Обратиться к специалисту по ремонту в сервисный центр.</li> <li>2. Обратиться к специалисту по ремонту в сервисный центр.</li> </ol>
<b>Вода течёт из носика предохранительного клапана, даже когда прибор не нагревает воду.</b>	Давление воды в водопроводной магистрали превышает или близко к 0,7 МПа.	Смонтировать перед водонагревателем редуктор давления и уменьшить давление воды в водопроводной магистрали.

### 13. ЭЛЕКТРИЧЕСКАЯ ПРИНЦИПИАЛЬНАЯ СХЕМА



### 14. УТИЛИЗАЦИЯ, ГАРАНТИЙНЫЙ СРОК, СРОК СЛУЖБЫ

По окончании срока службы прибора следует провести его утилизацию в соответствии с нормами, правилами и способами, действующими в месте утилизации. Подробную информацию по утилизации прибора Вы можете получить у представителя местного органа власти, предоставив ему полную информации о приборе. Изготовитель и уполномоченное им лицо не несут ответственности за исполнение Покупателем требований законодательства по утилизации и способы утилизации прибора, выбранные Покупателем.

Срок службы прибора указан в гарантийном талоне.

Гарантийный срок на прибор, условия гарантии и гарантийного срока указаны в гарантийном талоне.

Гарантийный талон является неотъемлемой частью данного руководства по эксплуатации.

Изготовитель и уполномоченное лицо изготовителя снимают с себя любую ответственность за возможный вред, прямо или косвенно нанесенный данным прибором людям, животным, имуществу в случае, если это произошло в результате несоблюдения правил и условий эксплуатации, установки прибора, умышленных или неосторожных действий потребителя и/или третьих лиц, а также в случае ситуаций, вызванных природными и/или антропогенными форс-мажорными явлениями.

## 15. ТРАНСПОРТИРОВКА И ХРАНЕНИЕ

1. При транспортировании должны быть исключены любые возможные удары и перемещения упаковки внутри транспортного средства.
  2. При транспортировке и хранении должны строго соблюдаться требования манипуляционных знаков на упаковке прибора.
- Продукция должна храниться в сухих, проветриваемых складских помещениях при температуре не ниже +5°C.

Температурные требования*	Транспортировка и хранение	От -30°C до +50°C
Требования к влажности*		От 15% до 85% (нет конденсата)

### Уважаемые покупатели!

В случае возникновения вопросов или проблем, связанных с продукцией Scarlett и ее сервисным обслуживанием, просим вас обращаться к продавцу, к региональному представителю изготовителя или в региональный авторизованный сервисный центр Scarlett. Мы сможем помочь вам квалифицированно и в кратчайшие сроки.

### Гарантийные обязательства

#### ДОРОГОЙ ПОКУПАТЕЛЬ!

Торговая марка Scarlett, в лице головного производства и его Российского представителя выражает вам огромную признательность за ваш выбор. Мы сделали все возможное, чтобы данное изделие удовлетворяло вашим запросам, приносило радость и уют в ваш дом, а качество соответствовало лучшим мировым образцам. Scarlett устанавливает официальный срок службы на изделие - 10 лет, при условии соблюдения правил эксплуатации. Учитывая высокое качество, надежность и степень

безопасности продукции Scarlett, фактический срок эксплуатации может значительно превышать официальный.

Во избежании недоразумений убедительно просим вас внимательно изучить Руководство по эксплуатации изделия и условия гарантийного обязательства, проверить правильность заполнения гарантийного талона. Гарантийный талон действителен только при наличии четко и правильно указанных: модели, даты покупки, четких печатей фирмы-продавца и подписи покупателя.

Модель должна соответствовать указанной в гарантийном талоне. При нарушении этих условий, а так же в случае, когда данные, указанные в гарантийном талоне, изменены или стерты, талон признается недействительным.

Данным талоном Scarlett подтверждает принятие на себя обязательств по удовлетворению законных требований потребителей в случае обнаружения недостатков изделия. Однако, Scarlett оставляет за собой право отказать в гарантийном сервисном обслуживании изделия в случае несоблюдения изложенных условий, указанных на оборотной стороне гарантийного талона.

Настоящие гарантийные обязательства выдаются изготовителем (Scarlett) в дополнение к конституционным, гражданским и иным правам потребителей и ни в коей мере их не ограничивают.

### **Условия Гарантийных обязательств.**

Гарантийный талон Scarlett дает право на устранение доказанных заводских дефектов приобретенного изделия в течение гарантийного срока, покрывая полную стоимость запасных частей и работ по ремонту изделия.

Гарантийные обязательства распространяются на производственные дефекты, возникшие по вине изготовителя. Транспортные расходы и услуги по демонтажу и установке изделия оплачиваются непосредственно потребителем. Гарантийный срок исчисляется со дня продажи изделия, который указан в гарантийном талоне и чеке покупки. При отсутствии в гарантийном талоне и/или чеке даты продажи гарантийный срок исчисляется с момента изготовления изделия.



Просим Вас хранить Гарантийный талон и чек на покупку в течение всего гарантийного срока. При покупке изделия требуйте проверку его комплектности и отсутствия механических повреждений, а так же полного правильного и четкого заполнения данного гарантийного талона в Вашем присутствии. Претензии по некомплектности и выявленным механическим повреждениям после продажи не принимаются. Для гарантийного ремонта предъявляйте Гарантийный талон вместе с чеком покупки с указанной датой покупки.

Вы можете воспользоваться услугами любых других квалифицированных специалистов, однако, в случае, если изделие вышло из строя вследствие неправильной установки и подключения, Вы теряете право на бесплатное гарантийное обслуживание.

## ИНФОРМАЦИЯ О СЕРТИФИКАЦИИ

**Изготовитель\*:** «Хоум Электроникс Лимитед», 801 Лук Ю Билдинг, 24-26 Стэнли Стрит, Централ, Китай. Произведено в Китае. Made in China.

**Импортер\*:** ООО «Фортуна» Россия, 119361, г. Москва, ул. Большая Очаковская, д. 2, стр. 5.

**По вопросам сервисной поддержки обращаться в организацию:** ООО «Авангард Холго» РФ, 125195, г. Москва, Ленинградское ш., д. 57, стр. 12, тел.\факс: +7 (495) 627-52-85.

**Уполномоченное изготовителем лицо\*:** ООО «АЛАБОР» Россия, 125319, г. Москва, ул. Черняховского, д. 16, пом. 1, комн. 27.

**Серийный номер изделия:** указан на маркировочной наклейке изготовителя, расположенной на изделии, как «Serial number» и\или «Серийный номер».

**Дата производства:** указана как месяц и год производства в составе серийного номера на маркировочной наклейке изготовителя, расположенной на изделии. Месяц и последние две цифры года в составе кода указаны после знака «/» в соответствующем порядке.

## НОРМАТИВНЫЕ ДОКУМЕНТЫ

### **Товар сертифицирован на территории таможенного союза органом по сертификации:**

Орган по сертификации «РОСТЕСТ – Москва» Акционерного общества  
«Региональный орган по сертификации и тестированию»

### **Товар (прибор, изделие) соответствует требованиям:**

ТР ТС 004/2011 «О безопасности низковольтного оборудования», утвержден Решением Комиссии Таможенного союза №768 от 16 августа 2011 года.

ТР ТС 020/2011 «Электромагнитная совместимость технических средств», утвержден Решением Комиссии Таможенного союза №879 от 9 декабря 2011 года.

**Сертификат соответствия:** № TC RU C-CN.AЯ46.B.00199/18

**Срок действия:** с 18.12.2018 по 17.12.2023 включительно

Гарантийный срок для бытового электрического накопительного водонагревателя Scarlett, установленный изготовителем, составляет 1 год со дня передачи изделия потребителю.

Гарантийный срок на течь ёмкости бытового электрического накопительного водонагревателя Scarlett, установленный изготовителем, составляет 2 года, со дня передачи изделия потребителю.

---

\* Данные могут быть изменены в связи со сменой изготовителя, уполномоченного лица, импортера. Актуальная информация указывается на дополнительном стикере и/или на дополнительном вкладыше внутри упаковки.

## УВЕЛИЧЕННЫЙ ГАРАНТИЙНЫЙ СРОК.\*

Увеличенный гарантийный срок для нагревательного элемента бытового электрического накопительного водонагревателя Scarlett составляет 3 года\*, со дня передачи изделия потребителю.

Увеличенный гарантийный срок на течь ёмкости бытового накопительного водонагревателя Scarlett, составляет 7 лет\*, со дня передачи изделия потребителю.

Наименование рекомендуемых профилактических работ	Периодичность выполнения рекомендуемых профилактических работ для увеличения гарантии на нагревательный (-е) элемент (-ы)	Периодичность выполнения рекомендуемых профилактических работ для увеличения гарантии на внутреннюю ёмкость
Первоначальная проверка наличия и интенсивности образования накипи на нагревательном (-ых) элементе (-ах), определение сроков последующей проверки и удаления накипи, а также при необходимости удаление накипи с нагревательного (-ых) элемента (-ов).	Через первые 0,5 года после начала эксплуатации.	-
Удаление накипи с нагревательного (-ых) элемента (-ов).	Не реже 1 раза в год или чаще в зависимости от определения интенсивности образования накипи на нагревательном (-ых) элементе (-ах), при первоначальной проверке.	-
Первоначальная проверка интенсивности образования накипи и осадка во внутренней ёмкости, определение сроков последующей проверки и очистки водонагревателя, а также при необходимости очистка водонагревателя.	-	Через первые 0,5 года после начала эксплуатации

\*увеличенная гарантия на отдельные компоненты и узлы изделий действуют только при условии регулярного проведения периодического обслуживания изделия специалистами авторизованного сервисного центра. После каждого обслуживания в гарантийном талоне должны проставляться печати сервисного центра, подтверждающего факт прохождения обслуживания. Если пользователь пропускает хотя бы одно обслуживание, то увеличенная гарантия на указанный компонент перестает действовать, и гарантия остается стандартной, как на весь прибор в целом. Перечень профилактических работ, а также примерные сроки прохождения периодического обслуживания, указаны в таблице выше. Гарантийные обязательства дополняют и уточняют оговоренные законом обязательства, предполагающие соглашение сторон либо договор; выдаются Изготовителем в дополнение к законным правам потребителей и ни в коей мере их не ограничивают.

Наличие надлежащим образом заполненного гарантийного талона и чека необходимо в целях возможности идентификации таковых изделий и факта их законной продажи.

# ГАРАНТИЙНЫЙ ТАЛОН



Изготовитель несет гарантийные обязательства в течение 12 месяцев с даты первоначальной покупки (при отсутствии нарушений настоящих Условий) на всю продукцию Scarlett.

*Заполнить при продаже в присутствии покупателя*

Изделие : ЭЛЕКТРИЧЕСКИЙ НАКОПИТЕЛЬНЫЙ ВОДОНАГРЕВАТЕЛЬ

Модель : -----

Серийные номер : -----

Дата продажи : « ..... » ..... 20 ..... года

«Проверил и продал» -----

Адрес продавца -----

Телефон продавца

печать  
продавца

<input type="text"/>																			
----------------------	----------------------	----------------------	----------------------	----------------------	----------------------	----------------------	----------------------	----------------------	----------------------	----------------------	----------------------	----------------------	----------------------	----------------------	----------------------	----------------------	----------------------	----------------------	----------------------

Исправное изделие в полном комплекте с руководством по эксплуатации получил. С условиями гарантии ознакомлен и согласен»

для сервисных центров

ОТРЫВНОЙ ТАЛОН

**3** ОТРЫВНОЙ ТАЛОН

с/н -----

модель -----

дата продажи -----

20

**2** ОТРЫВНОЙ ТАЛОН

с/н -----

модель -----

дата продажи -----

**1**

с/н -----

модель -----

дата продажи -----

20

# ГАРАНТИЙНЫЙ ТАЛОН



## Досрочное прекращение гарантийного обслуживания

Все условия гарантии регулируются Закономательством страны представления и Законом о защите прав потребителей, в частности, отказ в бесплатном гарантийном обслуживании может быть вызван:

- Наличием следов механических повреждений, возникших после передачи изделия потребителем;
- Наличием повреждений, вызванных несоответствием стандартам параметров питающих сетей и других подобных внешних факторов, а также вызванных использованием нестандартных или некачественных принадлежностей, запасных частей, элементов и т.д.
- Нарушением правил руководства/инструкции по эксплуатации данного изделия;
- Наличием следов несанкционированного вскрытия и/или ремонта изделия (за исключением случаев, предусмотренных руководством по эксплуатации).

Гарантийные обязательства не распространяются на перечисленные ниже принадлежности, изделия, если их замена не связана с разборкой самого изделия:

- соединительные герметизирующие прокладки;
- расходные части изделия, подразумевающие периодическую замену за счет потребителя, магнетровые аноды и т.д.;
- материалы, наклеенные на изделие, имеющие рекламное или информационное назначение на электрические кабели питания, штепсельные вилки;
- монтажные приспособления, инструмент и документацию, прилагаемую к изделию.

Изготовитель не несет гарантийных обязательств за изделие в следующих случаях:

- если изделие, предназначенное для личных (бытовых, семейных) нужд, использовалось для осуществления предпринимательской деятельности, а также в иных целях, не соответствующих его прямому назначению;
  - если на изделия имеются следы несанкционированного вскрытия и попыток некачественного ремонта;
  - если дефект вызван изменением конструкции или электрической схемы изделия, не предусмотренными изготовителем;
  - если обнаружены повреждения, вызванные попаданием внутрь изделия посторонних предметов, веществ, жидкостей, насекомых; большого количества пыли;
  - если дефект вызван действием непреодолимых сил, несчастными случаями, умысленными или неосторожными действиями потребителя или третьих лиц.
  - если обнаружены повреждения, связанные с замораживанием внутри прибора жидкостей, отложившемся накипи на нагревательном элементе и внутренних поверхностях прибора, вызванных большим содержанием содержания в воде солей железа, натрия, кальция, магния и др.;
  - если нарушены требования изготовителя по проведению обязательных для сохранения гарантии и продления срока службы профилактических работ, описанных в Руководстве по эксплуатации;
  - если обнаружены повреждения внутреннего эмалированного резервуара из-за коррозии вследствие несвоевременной замены магниевого анода.
- Дата изготовления данной серии:**

для сервисных центров

# 1

ОТРЫВНОЙ ТАЛОН

С/н .....  
Модель .....  
Дата продажи .....

20

# 2

ОТРЫВНОЙ ТАЛОН

С/н .....  
Модель .....  
Дата продажи .....

20

# 3

ОТРЫВНОЙ ТАЛОН

С/н .....  
Модель .....  
Дата продажи .....

20





**Климатическая техника Scarlett Comfort бережно заботится о вас и вашей семье, создавая и поддерживая комфортные условия для жизни и работы.**

**Вы можете легко доверить Scarlett Comfort окружающее пространство, чтобы наполнить его атмосферой уюта и гармонии.**

**Техника Scarlett Comfort практична и легка в использовании, соответствует высоким стандартам качества, многофункциональна и надежна.**

**Scarlett Comfort — ТЕХНИКА 100% КОМФОРТА!**

[www.scarlett.ru](http://www.scarlett.ru)

**ЕАС**